

fuzelier

LE VOYAGE MANQUÉ

1736

fuzelier.fr

ACTEURS

L'AMOUR.

ZÉPHIRE.

AQUILON.

LES VENTS.

La scène est dans l'île d'Éole.

LE VOYAGE MANQUÉ

Le théâtre représente l'île d'Éole. Les Vents, ses sujets, s'y sont tous rassemblés : l'Amour, Zéphire, Aquilon, les Vents. L'orchestre joue la tempête d'Alcyone.

CHŒURS DES VENTS, *avec accompagnement sur le cotillon*

AIR : *Ma commère quand je danse*

Soufflons sur la terre et l'onde,
Pour souffler nous sommes faits,
Soufflons du chaud, soufflons du froid,
Persécutons les chignons, les toupets,
Défrisons et brune et blonde,
Défrisons abbés coquets.

L'orchestre reprend la tempête d'Alcyone.

L'AMOUR *arrive sur l'air*

AIR : *L'Amour devient ivrogne et Bacchus amoureux*

Éole, votre maître,
Ainsi vous laissez aller ;
Vents, ne sauriez-vous être
Un moment sans souffler ?

AQUILON

AIR : *On n'aime point dans nos forêts*

Depuis quand donc, fils de Vénus,
Est-ce la paix qui vous inspire ?
Les vents vous sont-ils inconnus ?

Que cherchez-vous dans notre empire ?

L'AMOUR

Un confident discret et doux.

AQUILON, *ironiquement.*

Vous vous adressez bien chez nous.

ZÉPHIRE, *à l'Amour.*

AIR : *Réveillez-vous, belle endormie*

Allez-vous encore à Zéphire

Donner un emploi si charmant ?

AQUILON, *à l'Amour.*

Le volage aime trop à rire

Pour écouter bien un amant.

AIR : *Tu croyais, en aimant Colette*

Mais, Amour, dans tes douces chaînes

L'amant doit cacher ses soupirs :

Qui se plaît à conter ses peines,

Conte volontiers ses plaisirs.

LE CHŒUR

[MÊME AIR]

Tendre Amour, dans tes douces peines

[L'amant doit cacher ses soupirs :

Qui se plaît à conter ses peines,

Conte volontiers ses plaisirs.]

AQUILON

MÊME AIR

Chacun dans le temps qu'il soupire

Ne ressent pas le même attrait.

L'un en fait plus qu'il n'en sait dire

Et l'autre en dit plus qu'il n'en fait.

LE CHŒUR

[MÊME AIR]

Chacun dans le temps [qu'il soupire
Ne ressent pas le même attrait.
L'un en fait plus qu'il n'en sait dire
Et l'autre en dit plus qu'il n'en fait.]

L'AMOUR, à *Zéphire*.

AIR : *Sainte Radegonde*

J'ai dans la tête
Certain projet nouveau,
Et je m'apprête
À le rendre très beau.
Je vais vous dire tout, je vous connais prudent,
Je peux me mettre au large,
Allons, mon confident,
Entrez en charge.

CHŒURS DES VENTS

Parodie sur celui du prologue des *Éléments*

Trompettes, éclatez, frappez, percez les airs,
Dans le séjour des vents, placez bien vos concerts.
De l'Amour célébrez les armes,
Aux dieux même l'enfant ravit la liberté,
Encensez dans Naxos, sur le Pinde fêté,
L'Olympe adore ses charmes.
Trompettes, éclatez, frappez, percez les airs,
Dans le séjour des vents placez bien vos concerts.

LES ZÉPHIRS

L'Amour tient à présent des routes peu communes.

LES AQUILONS

L'Amour depuis six mois est pauvre voyageur.

TOUS

Pour les noires quittant les brunes
 Chez un peuple sauvage il porte son ardeur ;
 De l'Amérique, il fend les ondes,
 Apollon en rimant lui soumet les deux mondes.

L'AMOUR, *riant*.

AIR : *Ma tantourlourette*

Quand j'allais dire deux mots
 Ce chœur vient fort à propos ;
 Et voilà comme on les jette
 Tourlourette tourlourette,
 Ma tantourlourette.

ZÉPHIRE

AIR du *Ballet des Sens*, [dans] l'Acte des Sirènes

De l'amour tout subit les lois¹,
 Mais l'enfant, peu jaloux du choix,
 Très souvent donne l'art de plaire
 Sans daigner trier les minois ;
 Et pourtant il a la rigueur
 D'en taxer bien haut la faveur,
Heureux ceux que sa main légère
 Traite en amis du cœur.

Quelques jours sont pour les amants
Des jours purs, sereins et charmants,
 Mais après ces jours pleins d'attraits
 Vient le quart d'heure de Rabelais.

1. Les citations marquées par les italiques (soulignées dans le manuscrit) proviennent du *Ballet des Sens*, entrée « L'Ouïe », scène VII, et non des *Voyages de l'Amour*.

De l'amour *tout subit les [lois,]*
Que d'humains se trouvent *punis*
De rendre au petit dieu *les armes!*
Tient-il ce qu'*il a promis?*
Il faut, pour juger de ses charmes,
Les avoir sentis,
Bien des gens *ont regret* à leur prix.
De l'amour tout subit les [lois].

L'AMOUR

AIR : *Dirai-je mon confiteor*

Courage, Zéphirs, fort bien
La même quinte vous anime,
Vous lâchez à propos de rien
Le petit air fait en maxime
Sans regarder s'il conviendra
Sommes-nous donc à l'Opéra?

AIR : *De tous les capucins du monde*

Je veux faire encor un voyage.

AQUILON

La cour, la ville et le village²
Vous verront-ils encor trotter
De l'irrésolu, digne image
Sans savoir où vous arrêter?

L'AMOUR

Non, je suis devenu plus sage.

2. Le village, la ville et la cour sont les noms des trois premiers actes des *Voyages de l'Amour*, et les lieux où ils se déroulent. Le quatrième acte, « le Retour », revient au village.

MÊME AIR

Je sais bien qu'avec le notaire
 On examine, on délibère
 Pour choisir une épouse ; mais
 Une amante est une autre affaire
 Et c'est sans calculer les frais
 Que ce choix se fait d'ordinaire.

ZÉPHIRE, à *L'Amour*.

AIR : *Non, je ne ferai pas ce qu'on veut que je fasse*

Une seconde fois ne courez pas le monde,
 Le rôle sûrement vous sied moins qu'à Joconde
 Croyez-moi, nous avons tous deux assez bronché :
 Restons, moi près de Flore et vous près de Psyché.

CHŒUR DES VENTS

Parodie sur le premier du premier acte des *Éléments*
 Triomphez, triomphez vainqueur de l'univers
 Tout est prêt d'obéir à vos ordres divers.

LES ZÉPHIRES

Recevez des Zéphirs les paisibles fleurettes.

LES AQUILONS

Pour nous, fiers Aquilons, courons troubler les mers.

LES ZÉPHIRS

Faisons régner le calme dans les airs.

LES AQUILONS

Faisons voler chapeaux, perruques et cornettes.

LES ZÉPHIRS

Suivons l'Amour dans de sombres retraites.

LES AQUILONS

Faisons régner le rhume et les hivers.

TOUS LES VENTS

Triomphez, triomphez vainqueur de l'univers

Tout est prêt d'obéir à vos ordres divers.

FIN